



# Fiere a Basilea

## Informazioni per gli espositori

### Importante

- Le merci trasportate al passaggio del confine in Svizzera sono soggette all'obbligo doganale e devono essere imperativamente dichiarate dal punto di vista doganale e assegnate a un regime doganale (ammissione temporanea, importazione definitiva o transito).
- Le merci destinate a essere esposte in occasione della fiera sono da presentare in transito all'ufficio doganale d'esposizione (eccezione: dichiarazione doganale d'ammissione temporanea [DDAT] e libretto ATA, se l'imposizione viene richiesta esplicitamente al confine). Un documento di transito può essere allestito direttamente al confine da parte di un'agenzia di sdoganamento (tuttavia, ciò non è necessario nel caso dei libretti ATA con cedole blu per il transito).
- Nel caso di importazione definitiva in Svizzera occorre versare l'imposta sul valore aggiunto (8 % del valore della merce o di vendita) ed eventualmente i tributi doganali. La dichiarazione doganale può essere allestita elettronicamente nel sistema «e-dec» (dall'agenzia di sdoganamento) o nella piattaforma web «e-dec web» (utilizzabile anche da privati).
- **Prima di inviare la merce, si raccomanda tuttavia di contattare un'agenzia di sdoganamento o uno spedizioniere per fiere e di incaricare uno di questi specialisti dell'imposizione. In questo modo si risparmia tempo e si evitano possibili inconvenienti.**  
(Indirizzi di agenzie di sdoganamento e di spedizionieri per fiere)

## Procedure di imposizione doganale

### Libretto ATA

Il libretto ATA può essere utilizzato per l'importazione temporanea di stand espositivi e/o di merce d'esposizione. Deve essere richiesto in precedenza alla camera di commercio del Paese di provenienza.

Questo documento non è previsto per le merci che vengono vendute in Svizzera e che rimangono pertanto nel territorio doganale svizzero.

Il libretto ATA è un mezzo semplice e veloce per effettuare un'imposizione doganale per l'ammissione temporanea e offre i seguenti vantaggi:

- nessun deposito in contanti al confine: per contro è necessario versare un deposito alla propria camera di commercio;
- tutte le cedole per l'importazione, l'esportazione, il transito, la reimportazione e la riesportazione sono contenute in unico documento;
- maggiore flessibilità per quanto riguarda la scelta del luogo di passaggio del confine. In linea di massima, le imposizioni mediante libretto ATA possono essere effettuate presso qualsiasi valico di confine occupato (osservare gli orari d'apertura e le prescrizioni sulla circolazione stradale).

Fermarsi al valico di confine, andare all'ufficio doganale del Paese di provenienza e farsi autenticare l'esportazione. In seguito recarsi all'ufficio doganale svizzero e farsi rilasciare una cedola blu per il transito fino all'ufficio doganale d'esposizione all'interno del Paese.

Recarsi all'ufficio doganale d'esposizione entro il termine di transito previsto, al fine di far autenticare l'importazione in Svizzera.

Per ulteriori informazioni:

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/informazioni-per-ditte/dichiarazione-delle-merci/importazione-in-svizzera/importazione-temporanea/libretto-ata.html>

### Dichiarazione doganale d'ammissione temporanea (DDAT 11.73 o 11.74)

Il modulo 11.73 autorizza un unico trasporto transfrontaliero ed è valido due anni (a partire dalla data del timbro doganale). Per l'imposizione doganale e il disbrigo delle questioni burocratiche è possibile contattare in precedenza un'agenzia di sdoganamento privata, che si occupa delle formalità doganali.

Il modulo 11.74 è utilizzabile senza l'aiuto di un'agenzia di sdoganamento.

Questo documento è disponibile direttamente presso i valichi di confine svizzeri durante gli orari d'apertura e va compilato secondo il modello e poi consegnato ai collaboratori della dogana.

Fino a questo momento occorre versare temporaneamente come deposito l'imposta sul valore aggiunto e gli eventuali tributi doganali fino alla riesportazione definitiva. Ciò può avvenire in contanti o mediante carta di credito. Il modulo 11.74 vale come prova che la merce trasportata si trova sotto trattamento doganale.

Ulteriori informazioni sull'ammissione temporanea con i moduli 11.73 e 11.74:

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/informazioni-per-ditte/dichiarazione-delle-merci/importazione-in-svizzera/importazione-temporanea.html>

## **Riesportazione dopo la fiera**

Libretto ATA: alla fine della fiera, o poco prima, recarsi all'ufficio doganale d'esposizione, dove vengono certificate l'esportazione e il transito al confine.

Modulo 11.73: contattare la propria agenzia di sdoganamento che fornisce le istruzioni del caso.

Modulo 11.74: questo modulo va scaricato direttamente al confine (non presso l'ufficio doganale d'esposizione) con il modulo 11.87. In tal caso vengono restituiti i tributi doganali versati in occasione dell'importazione.

## **Vendita di merce per fiera/oggetti destinati a essere esposti rimasti in Svizzera**

Se l'invio rimane in parte o completamente in Svizzera, occorre dichiararlo definitivamente all'importazione ed effettuare l'imposizione.

In questo caso il prezzo di vendita, il peso e il genere di merce devono essere noti e comprovati mediante documenti (fattura, elenco di vendita, inventario o simile).

Al momento dell'imposizione vengono riscossi l'imposta sul valore aggiunto svizzera (8 %) ed eventualmente i tributi doganali.

Per la dichiarazione doganale vi sono due possibilità: o affidare tutte le questioni doganali, dietro pagamento, a un'agenzia di sdoganamento privata oppure allestire personalmente la dichiarazione doganale elettronica. Nel secondo caso non vi sono costi supplementari.

## **Importazione definitiva (imposizione con DDAT non possibile o vendita)**

Se si intende affidare la dichiarazione doganale a un'agenzia di sdoganamento, occorre contattarla (prima della fiera) e chiarire tutte le formalità del caso. Informazioni più dettagliate sono disponibili in Internet o su richiesta.

Sulla base delle indicazioni ricevute, l'agenzia di sdoganamento si occupa dell'imposizione all'importazione completa e di tutti i documenti necessari. Dopo la conclusione della procedura, l'agenzia invia un conteggio.

Le dichiarazioni doganali possono essere allestite anche senza l'aiuto di un'agenzia di sdoganamento. A tale proposito è a disposizione l'apposito strumento elettronico dell'AFD «e-dec web».

La dichiarazione doganale allestita per via elettronica deve essere presentata all'ufficio doganale d'esposizione per controllo.

Dopo la liberazione da parte dell'ufficio doganale, quest'ultimo emette la decisione d'imposizione per il dazio e quella per l'IVA, che valgono come prova della corretta imposizione. Questi giustificativi devono essere conservati accuratamente.

Ulteriori informazioni sulla dichiarazione e link alla piattaforma di «e-dec web»:

[www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/dichiarazione-doganale/dichiarazione-da-parte-di-ditte/e-dec-importazione/dichiarazione-d\\_importazione-e-dec-web.html](http://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/dichiarazione-doganale/dichiarazione-da-parte-di-ditte/e-dec-importazione/dichiarazione-d_importazione-e-dec-web.html)

## Ulteriori informazioni

Informazioni generali:

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home.html>

Informazioni sulle prescrizioni relative alle tasse sul traffico stradale:

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/informazioni-per-privati/documenti-di-viaggio-e-tasse-stradali.html>

Informazioni sugli orari d'apertura dei valichi di confine:

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/l-afd/organizzazione/valichi-di-confine-e-uffici-doganali--orari-dapertura.html>

Informazioni su divieti, limitazioni e condizioni:

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/informazioni-per-ditte/divieti--limitazioni-e-condizioni.html>

Informazioni sulle voci di tariffa:

<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/informazioni-per-ditte/tariffa-doganale--tares.html>

Elenco delle voci di tariffa:

[www.tares.ch](http://www.tares.ch)

## Importante/lista di controllo

- All'importazione in Svizzera fermarsi in ogni caso all'ufficio doganale di confine.
- Fare presente al collaboratore dell'ufficio doganale di confine che si partecipa alla fiera a Basilea con uno stand espositivo e seguire le istruzioni.
- Nel traffico transfrontaliero portare sempre con sé i documenti d'identità ed eventualmente quelli relativi al veicolo.
- Subito dopo l'arrivo alla fiera recarsi il prima possibile nell'ufficio doganale d'esposizione di Basilea.
- Assicurarsi che la regolare dichiarazione doganale della merce trasportata possa essere comprovata in qualsiasi momento con i rispettivi documenti. Per tale motivo, durante la fiera è importante tenere sempre a disposizione i documenti doganali e altri eventuali giustificativi (sono consentite anche le copie).  
In caso di un controllo dello stand da parte delle autorità doganali nel corso della fiera, i documenti devono essere imperativamente presentati (in tempo utile).  
  
Gli eventuali collaboratori presso gli stand devono essere informati su queste formalità, procedure e prescrizioni.  
  
Se in occasione di un controllo si constata che, indipendentemente dal momento, si è in possesso in Svizzera di merci non imposte o non dichiarate, ciò può comportare conseguenze penali.
- Se si intende trasportare merci di origine animali o vegetale, eventualmente soggette alla conservazione delle specie, prima della loro introduzione in Svizzera contattare il servizio veterinario di confine o il servizio fitosanitario.
- Se si intende trasportare merci in metalli preziosi o in combinazione con metalli preziosi, prima della loro introduzione in Svizzera contattare il Controllo dei metalli preziosi.
- Se si intende trasportare armi oppure oggetti pericolosi eventualmente soggetti alla legge svizzera sulle armi, contattare l'Ufficio centrale Armi dell'Ufficio federale di polizia.
- I veicoli con un peso fino a 3500 chilogrammi che circolano sulle autostrade svizzere devono essere muniti di un contrassegno stradale (fr. 40, acquistabile direttamente al confine).
- Durante il soggiorno in Svizzera occorre rispettare il diritto e le leggi vigenti. I reati sono perseguiti dalle autorità.

## Contatti

### **Messezollstelle Basel St. Jakob**

Messeplatz 7  
4058 Basel  
Indirizzo postale:  
Postfach 133  
4019 Basel  
Tel.: +41 (0)58 467 18 26  
Fax: +41 (0)58 206 21 81  
[www.ezv.admin.ch](http://www.ezv.admin.ch)

### **Ufficio centrale di controllo dei metalli preziosi**

Direzione generale delle dogane  
Monbijoustrasse 40  
3003 Berna  
Tel. +41 (0)58 462 66 22  
Fax +41 (0)58 464 84 41  
<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/temi/controllo-dei-metalli-preziosi.html>

### **Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria USAV**

Schwarzenburgstrasse 155  
3003 Berna  
Tel. +41 (0)58 463 30 33  
<https://www.blv.admin.ch/blv/it/home.html>

### **Ufficio federale dell'agricoltura UFAg**

Servizio fitosanitario federale SFF  
Mattenhofstrasse 5  
3003 Berna  
Tel. +41 (0)58 462 25 50  
Fax +41 (0)58 462 26 34  
<https://www.blw.admin.ch/blw/it/home/nachhaltige-produktion/pflanzenschutz/pflanzengesundheit-eidg-pflanzenschutzdienst.html>

### **Ufficio federale di polizia**

Ufficio centrale Armi UCA  
3003 Berna  
Tel. +41 (0)58 464 54 00  
[https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/sicherheit/waffen/die\\_zentralstelle.html](https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/sicherheit/waffen/die_zentralstelle.html)  
oppure  
<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/informazioni-per-privati/divieti--limitazioni-e-autorizzazioni/armi.html>